



AUTHENTIC AMERICAN AUDIO



SINCE 1946

FLEXUS SURR 100

Surround Speakers | Enceintes Surround | Altavoces Envolventes
Surround-Lautsprecher | Altoparlanti Surround | Alto-falantes Surround
环绕扬声器 | 環繞揚聲器 | サラウンドスピーカー | 서라운드 스피커

SURROUND WARRANTY - FLEXUS SURR 100 AND SURR 200

ENGLISH - WARRANTY - U.S.

Klipsch Group, Inc., (KGI), 3502 Woodview Trace, Suite 200, Indianapolis, Indiana (USA) 46268, warrants to the original retail purchaser that this product will be free from defective materials and workmanship for two (2) years from the date of purchase, subject to the limitations below. This warranty period is not extended if we repair or replace the product. Except as limited below, if this product proves defective in either material or workmanship, KGI, at its option, will (a) repair the product, or (b) replace the product, at no charge for parts or labor. If the product model is no longer available and cannot be repaired effectively or replaced with an identical model, KGI at its sole option may replace the unit with a current model of equal or greater value. In some cases, modification to the mounting surface may be required where a new model is substituted. KGI assumes no responsibility or liability for such modification. To obtain a repair or replacement under the terms of this warranty, you must return the product to the dealer from which it was purchased with your original receipt. If return of the product to the dealer from which it was purchased is impossible, you must contact our warranty service number at 1-800-554-7724 to arrange for return of the product to us or in-field destruction of the product at our option, as well as provision of your original receipt to us. Return, repair, and replacement shipping, liability, and cost is the responsibility of the original retail purchaser.

Limitations:

- This limited warranty does not cover failure of the product arising, in whole or in part, from improper installation, storage, transportation, misuse, abuse, accident, neglect, mishandling, unauthorized repair, modification, or wear from ordinary use or environmental deterioration.
- This limited warranty does not cover cosmetic damage, including paint damage, or consequential damage to other components or premises which may result for any reason from the failure of the product.
- This limited warranty is null and void for products not used in accordance with KGI's instructions.
- This limited warranty is null and void for products with altered or missing serial numbers and for products not purchased from Klipsch Group, Inc. or an authorized dealer (See: www.klipsch.com/dealers).
- This limited warranty terminates if the original retail purchaser sells or otherwise transfers this product.

- This limited warranty is null and void for defects or damage caused by installation or repair performed by any person or entity other than a Klipsch authorized installer or dealer.

THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS, AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS WHICH VARY FROM STATE TO STATE, JURISDICTION TO JURISDICTION OR COUNTRY TO COUNTRY. ALL EXPRESS AND IMPLIED WARRANTIES FOR THE PRODUCT, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO ANY IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE LIMITED IN TIME TO THE TERM OF THIS WARRANTY. SOME STATES, JURISDICTIONS OR COUNTRIES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OF CERTAIN IMPLIED WARRANTIES OR CONDITIONS, OR LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY OR CONDITION LASTS, SO THIS LIMITATION MAY NOT APPLY TO YOU. KGI'S RESPONSIBILITY FOR MALFUNCTIONS AND DEFECTS IN HARDWARE IS LIMITED TO REPLACEMENT OR REPAIR AS SET FORTH IN THIS WARRANTY STATEMENT. KGI DOES NOT ACCEPT LIABILITY FOR SPECIAL, PUNITIVE, CONSEQUENTIAL OR INCIDENTAL DAMAGES OR LOSSES, WHETHER DIRECT OR INDIRECT, INCLUDING WITHOUT LIMITATION, ANY LIABILITY FOR THIRD PARTY CLAIMS AGAINST YOU FOR DAMAGES OR LOSSES OR FOR PRODUCTS NOT BEING AVAILABLE FOR USE. THE MAXIMUM LIABILITY FOR WHICH KGI MAY BE RESPONSIBLE WILL BE NO MORE THAN THE AMOUNT YOU PAID FOR THE PRODUCT THAT IS THE SUBJECT OF THE CLAIM. SOME STATES, JURISDICTIONS OR COUNTRIES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF SPECIAL, INDIRECT, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATION OR EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU.

WARRANTY OUTSIDE THE U.S.

The Warranty on this product shall comply with applicable law when sold to a consumer outside of the United States. To obtain any applicable warranty service, please contact the dealer from which you purchased this product, or the distributor that supplied this product.

FRENCH - GARANTIE - ÉTATS-UNIS

Klipsch Group, Inc. 3502 Woodview Trace, Suite 200, Indianapolis, Indiana (USA) 46268, garantit à l'acheteur original que ce produit sera exempt de défauts de matériaux et de fabrication pendant deux (2) années à compter de la date d'achat, sous réserve des limitations ci-dessous. Cette période de garantie n'est pas prolongée si nous réparons ou remplaçons le produit. Sauf dans la limite ci-dessous, si ce produit s'avère défectueux au niveau des matériaux ou de la main-d'œuvre, KGI, à sa seule discrétion, (a) réparera le produit, ou (b) remplacera le produit, sans frais pour les pièces ou la main-d'œuvre. Si le modèle du produit n'est plus disponible et ne peut être efficacement réparé ou remplacé par un modèle identique, KGI à sa seule discrétion, peut remplacer l'appareil par un modèle courant de valeur égale ou supérieure. Dans certains cas, une modification de la surface d'installation peut être nécessaire lorsqu'un nouveau modèle est substitué. KGI n'assume aucune responsabilité pour une telle modification. Pour obtenir une réparation ou un remplacement aux termes de la présente garantie, vous devez retourner le produit au revendeur auprès duquel il a été acheté avec votre reçu original. Si le retour du produit au détaillant auprès duquel il a été acheté est impossible, vous devez entrer en contact avec notre service de la garantie au 1-800-554-7724 pour prendre les dispositions nécessaires afin de nous retourner le produit ou pour sa destruction sur place, à notre choix, ainsi que de nous remettre votre reçu original. Le retour, la réparation et l'expédition de remplacement, la responsabilité et le coût incombent à l'acheteur au détail original.

Limitations :

- Cette garantie limitée ne couvre pas la défaillance du produit découlant, en tout ou partie, d'une installation défectueuse, du stockage, du transport, du mésusage, de l'abus, d'un accident, d'une négligence, d'une mauvaise manipulation, de réparations non autorisées, de modifications ou de l'usure due à l'utilisation ordinaire ou à la détérioration de l'environnement.
- Cette garantie limitée ne couvre pas les dommages esthétiques, notamment les dommages à la peinture, ou les dommages consécutifs à d'autres composants ou locaux qui peuvent résulter, quelle qu'en soit la raison, de la défaillance du produit.
- Cette garantie limitée est nulle et non avenue pour les produits non utilisés conformément aux instructions de KGI.
- Cette garantie limitée est nulle et non avenue pour les produits avec des numéros de série modifiés ou manquants et pour les produits non achetés auprès de Klipsch Group, Inc. ou d'un revendeur autorisé (veuillez consulter www.klipsch.com/dealers).

- Cette garantie limitée prend fin si l'acheteur au détail original vend ou transfère ce produit.
- Cette garantie limitée est nulle et non avenue pour les défauts ou dommages provoqués par l'installation ou la réparation effectuée par toute personne ou une entité autre qu'un installateur ou un revendeur agréé par Klipsch.

CETTE GARANTIE VOUS CONFÈRE DES DROITS LÉGAUX SPÉCIFIQUES ET VOUS POUVEZ ÉGALEMENT BÉNÉFICIER D'AUTRES DROITS QUI VARIENT D'UN ÉTAT À L'AUTRE, D'UNE JURIDICTION À L'AUTRE OU D'UN PAYS À L'AUTRE. TOUTES LES GARANTIES EXPRESSES ET IMPLICITES POUR LE PRODUIT, NOTAMMENT LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER, SONT LIMITÉES DANS LE TEMPS À LA DURÉE DE LA PRÉSENTE GARANTIE. CERTAINS ÉTATS, JURIDICTIONS OU PAYS NE PERMETTENT PAS L'EXCLUSION DE CERTAINES GARANTIES OU CONDITIONS IMPLICITES, OU DE LIMITATIONS SUR LA DURÉE D'UNE GARANTIE OU D'UNE CONDITION IMPLICITE, DE SORTE QUE CETTE LIMITATION PEUT NE PAS S'APPLIQUER À VOUS. LA RESPONSABILITÉ DE KGI POUR LES DYSFONCTIONNEMENTS ET LES DÉFAUTS DU MATÉRIEL EST LIMITÉE AU REMPLACEMENT OU À LA RÉPARATION TEL QUE STIPULÉ DANS CETTE DÉCLARATION DE GARANTIE. KGI N'ACCEPTE AUCUNE RESPONSABILITÉ POUR DES DOMMAGES OU PERTES SPÉCIAUX, PUNITIFS, CONSÉCUTIFS OU ACCIDENTELS, DIRECTS OU INDIRECTS, NOTAMMENT, TOUTE RESPONSABILITÉ POUR DES RÉCLAMATIONS DE TIÈRES PARTIES CONTRE VOUS POUR DES DOMMAGES OU DES PERTES OU POUR DES PRODUITS N'ÉTANT PAS DISPONIBLES À L'UTILISATION. LA RESPONSABILITÉ MAXIMALE POUR LAQUELLE KGI PEUT ÊTRE RESPONSABLE NE SERA PAS SUPÉRIEURE AU MONTANT QUE VOUS AVEZ PAYÉ POUR LE PRODUIT QUI FAIT L'OBJET DE LA RÉCLAMATION. CERTAINS ÉTATS ET PROVINCES NE PERMETTENT PAS D'EXCLUSION DES DOMMAGES ACCESSOIRES OU CORRÉLATIFS, DE SORTE QUE LES LIMITATIONS OU EXCLUSIONS CI-DESSUS PEUVENT NE PAS S'APPLIQUER À VOUS.

GARANTIE EN DEHORS DES ÉTATS-UNIS

La garantie de ce produit doit être conforme aux lois en vigueur lorsqu'il est vendu à un client en dehors des États-Unis. Pour obtenir un service de garantie applicable, veuillez contacter le revendeur auprès duquel vous avez acheté ce produit ou le distributeur qui a fourni ce produit.

SPANISH - GARANTÍA EN LOS EE.UU.

Klipsch Group, Inc., (KGI), 3502 Woodview Trace, Suite 200, Indianapolis, IN 46268 (EE.UU.), garantiza este producto al comprador original al detalle contra defectos de materiales y mano de obra por un período de dos (2) años a partir de la fecha de compra, sujeto a las limitaciones que se indican más adelante. Este período de garantía no se extiende si reparamos o reemplazamos el producto. Exceptuando las limitaciones que se indican más adelante, si este producto resulta defectuoso en cuanto a materiales y mano de obra, KGI, a su discreción, (a) reparará el producto o (b) cambiará el producto, sin cobrar por piezas ni mano de obra. Si el modelo del producto ya no existe y no se puede reparar de manera eficaz o sustituir por un modelo idéntico, KGI, a su exclusiva discreción, puede cambiar la unidad por un modelo actual de igual o mayor valor. En algunos casos, puede ser necesario hacer modificaciones en la superficie de montaje cuando se sustituya un modelo antiguo. KGI no asume ninguna responsabilidad por tal modificación. Para que le hagan reparaciones o cambios de acuerdo con los términos de esta garantía, devuelva el producto al minorista a quien se lo compró con el recibo original. Si devolver el producto al minorista a quien se lo compró es imposible, comuníquese con nuestro servicio de garantía llamando al 1-800-554-7724 para disponer, a nuestra discreción, la devolución del producto o su destrucción en el terreno, y el envío del recibo original. El flete, la responsabilidad y el costo de la devolución, reparación y cambio es responsabilidad del comprador original al detalle.

LIMITACIONES

- Esta garantía limitada no cubre fallas del producto causadas total o parcialmente por instalación, almacenamiento, transporte, manipulación o uso inapropiados, abuso, accidente, descuido, reparación no autorizada, modificación o desgaste por uso normal o deterioro ambiental.
- Esta garantía limitada no cubre daños cosméticos, tales como daños a la pintura, o daños emergentes a otros componentes o instalaciones que puedan producirse por cualquier razón a partir de la falla del producto.
- Esta garantía limitada se anula en productos que no se utilicen de acuerdo con las instrucciones de KGI.
- Esta garantía limitada se anula en productos con números de serie alterados o desaparecidos y en productos que no hayan sido comprados a Klipsch Group, Inc. o a un minorista autorizado (Ver: www.klipsch.com/dealers).
- Esta garantía se termina si el comprador original al detalle vende o de otro modo transfiere este producto.

- Esta garantía limitada se anula por defectos o daños causados por instalación o reparación llevada a cabo por personas o entidades que no sean un instalador o minorista Klipsch autorizado.

ESTA GARANTÍA LE DA A USTED DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS Y TAMBIÉN ES POSIBLE QUE USTED TENGA OTROS DERECHOS QUE VARÍAN DE UN ESTADO A OTRO, DE UNA JURISDICCIÓN A OTRA O DE UN PAÍS A OTRO. TODAS LAS GARANTÍAS EXPRESAS O IMPLÍCITAS DEL PRODUCTO, INCLUIDAS, ENTRE OTRAS, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA ALGÚN PROPÓSITO EN PARTICULAR, SE LIMITAN EN EL TIEMPO AL PERÍODO DE DURACIÓN DE ESTA GARANTÍA. ALGUNOS ESTADOS, JURISDICCIONES O PAÍSES NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN DE CIERTAS GARANTÍAS O CONDICIONES IMPLÍCITAS NI LA LIMITACIÓN DE LA DURACIÓN DE LAS GARANTÍAS O CONDICIONES IMPLÍCITAS, DE MODO QUE ESTA LIMITACIÓN PUEDE NO CORRESPONDERLE A USTED. LA RESPONSABILIDAD DE KGI POR MAL FUNCIONAMIENTO Y DEFECTOS DE EQUIPO SE LIMITA AL CAMBIO O LA REPARACIÓN SEGÚN LO ESTIPULADO EN ESTA DECLARACIÓN DE GARANTÍA. KGI NO ACEPTA RESPONSABILIDAD POR PÉRDIDAS O DAÑOS ESPECIALES, PUNITIVOS, FORTUITOS O EMERGENTES, DIRECTOS O INDIRECTOS, INCLUYENDO, ENTRE OTRAS, NINGUNA RESPONSABILIDAD POR RECLAMOS DE TERCEROS CONTRA USTED POR DAÑOS O PÉRDIDAS O POR PRODUCTOS QUE NO SE PUEDAN USAR. LA RESPONSABILIDAD MÁXIMA DE KGI NO SUPERARÁ LA CANTIDAD QUE USTED PAGÓ POR EL PRODUCTO SUJETO A RECLAMO. ALGUNOS ESTADOS, JURISDICCIONES O PAÍSES NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LA LIMITACIÓN DE DAÑOS ESPECIALES, INDIRECTOS, FORTUITOS O EMERGENTES, DE MODO QUE LA LIMITACIÓN O EXCLUSIÓN INDICADA PUEDE NO CORRESPONDERLE A USTED.

GARANTÍA FUERA DE LOS EE.UU.

La garantía de este producto debe cumplir las leyes correspondientes si se vende a un consumidor fuera de Estados Unidos. Para que se le preste cualquier servicio de garantía aplicable, comuníquese con el minorista a quien le compró este producto o con el distribuidor que lo suministró.

GERMAN - GARANTIE - USA

Klipsch Group, Inc., (KGI), 3502 Woodview Trace, Suite 200, Indianapolis, Indiana (USA) 46268, erteilt dem Erstkäufer eine Garantie, dass dieses Produkt für eine Periode von zwei (2) Jahren für nach dem Datum des Kaufs frei von Material- und Herstellungsfehlern ist, wobei dies folgenden Bedingungen unterliegt. Diese Garantieperiode verlängert sich nicht, wenn wir das Produkt reparieren oder ersetzen. Sollten bei diesem Produkt Defekte hinsichtlich Material oder Verarbeitung auftreten, wird KGI, mit Ausnahme der unten aufgelisteten Einschränkungen, nach eigenem Ermessen, entweder a) das Produkt reparieren oder b) das Produkt ersetzen, wobei weder Teile noch Arbeitskosten in Rechnung gestellt werden. Falls das Modell nicht mehr erhältlich ist und nicht wirksam repariert oder durch ein identisches Modell ersetzt werden kann, kann KGI voll und ganz nach seinem Ermessen das Gerät durch ein aktuelles Modell gleichen oder höheren Werts ersetzen. In manchen Fällen, in denen ein neues Modell verwendet wird, ist eine Modifizierung der Befestigungsoberfläche erforderlich. KGI übernimmt keinerlei Verantwortung oder Haftung für derartige Modifikationen. Um im Rahmen dieser Garantie eine Reparatur oder einen Ersatz zu erhalten, bringen Sie das Gerät zusammen mit der Originalquittung zum Händler zurück, bei dem Sie es gekauft haben. Falls eine Rückgabe an den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, nicht möglich ist, müssen Sie unsere Garantieleistungsnummer unter +1-800-554-7724 anrufen, um eine Rücksendung des Produkts oder nach unserem Ermessen eine Zerstörung vor Ort zu arrangieren, sowie um uns Ihre Originalquittung zu senden. Der Erstkäufer ist für die Kosten für den Versand für Rückgabe, Reparatur und Ersatz und etwaige Schäden dabei verantwortlich.

Einschränkungen:

- Diese eingeschränkte Garantie deckt keine Ausfälle des Produkts ab, die ganz oder teilweise auf unsachgemäße Installation, Lagerung, Versendung, unsachgemäße Verwendung, missbräuchliche Verwendung, Unfälle, Fahrlässigkeit, Handhabungsfehler, nicht autorisierte Reparaturen, Modifizierungen oder Verschleiß durch normale Nutzung oder Umwelteinflüsse zurückzuführen sind.
- Diese eingeschränkte Garantie deckt keine kosmetischen Schäden, Lackschäden, Schäden an anderen Komponenten oder Anlagen oder aus irgendwelchen Gründen durch den Ausfall des Produkts entstehenden Folgeschäden ab.
- Diese eingeschränkte Garantie ist für Produkte null und nichtig, die nicht gemäß den Anweisungen von KGI verwendet werden.

- Diese eingeschränkte Garantie ist für Produkte null und nichtig, deren Seriennummern verändert wurden oder fehlen, oder die nicht bei Klipsch Group, Inc. oder einem autorisierten Fachhändler gekauft wurden. (Siehe: www.klipsch.com/dealers).
- Diese eingeschränkte Garantie endet, wenn der Erstkäufer dieses Produkt verkauft oder anderweitig überträgt.
- Diese eingeschränkte Garantie ist für Defekte oder Schäden null und nichtig, die durch eine Installation oder Reparatur einer Person oder Firma entstehen, die nicht ein von Klipsch autorisierter Installateur oder Händler sind.

DIESE GARANTIE VERLEIHT IHNEN BESTIMMTE RECHTE, UND SIE HABEN UNTER UMSTÄNDEN AUCH NOCH ANDERE RECHTE, DIE VON STAAT ZU STAAT ODER VON GERICHTSSTAND ZU GERICHTSSTAND ODER VON LAND ZU LAND VARIIEREN. ALLE GARANTIE FÜR DAS PRODUKT, EINSCHLIESSLICH ABER NICHT BESCHRÄNKT AUF STILLSCHWEIGENDE GEWÄHRLEISTUNGEN DER MARKTGÄNGIGKEIT UND DER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK, SIND AUF DIE DAUER DIESER GARANTIE BESCHRÄNKT. IN EINIGEN STAATEN, GERICHTSSTÄNDEN ODER LÄNDERN IST DER AUSSCHLUSS BZW. DIE BESCHRÄNKUNG BESTIMMTER STILLSCHWEIGENDER GARANTIE ODER BEDINGUNGEN ODER DER DAUER STILLSCHWEIGENDER GARANTIE ODER BEDINGUNGEN NICHT ZULÄSSIG, SO DASS DIESER AUSSCHLUSS FÜR SIE MÖGLICHERWEISE NICHT ZUTRIFFT. DIE VERANTWORTLICHKEIT VON KGI BEZÜGLICH FEHLFUNKTIONEN UND DEFECTEN DER HARDWARE BESCHRÄNKT SICH AUF DEN ERSATZ ODER DIE REPARATUR, WIE IN DIESER GARANTIEERKLÄRUNG BESCHRIEBEN. KGI ÜBERNIMMT KEINE HAFTUNG FÜR SPEZIELLE SCHÄDEN, BUSSGELDER, MITTELBARE SCHÄDEN, FOLGESCHÄDEN ODER VERLUSTE, OB DIREKT ODER INDIREKT, EINSCHLIESSLICH, ABER NICHT BESCHRÄNKT AUF, HAFTUNG FÜR KLAGEN VON DRITTEN GEGEN SIE FÜR SCHÄDEN ODER WEGEN DER NICHTVERFÜGBARKEIT VON PRODUKTEN. DIE MAXIMALE HAFTUNG VON KGI DARF DEN KAUFPREIS DES PRODUKTS NICHT ÜBERSCHREITEN, DAS GEGENSTAND DES ANSPRUCHS IST. IN EINIGEN STAATEN, GERICHTSSTÄNDEN ODER LÄNDERN IST DER AUSSCHLUSS BZW. DIE BESCHRÄNKUNG FÜR SPEZIELLE, MITTELBARE ODER ZUFÄLLIGE SCHÄDEN UND FOLGESCHÄDEN NICHT ZULÄSSIG, SO DASS DIE OBEN GENANNTEN EINSCHRÄNKUNGEN FÜR SIE MÖGLICHERWEISE NICHT ZUTREFFEN.

GARANTIE AUSSERHALB DER USA

Wenn dieses Produkt an einen Käufer außerhalb der USA verkauft wird, richten sich die Garantieansprüche nach den jeweiligen gesetzlichen Bestimmungen. Um Garantieleistungen zu beanspruchen, wenden Sie sich bitte an den Fachhändler, der dieses Produkt verkauft hat, oder den Vertrieb.

ITALIAN - GARANZIA - STATI UNITI

Klipsch Group, Inc., (KGI), 3502 Woodview Trace, Suite 200, Indianapolis, Indiana (USA) 46268, garantisce all'acquirente originale al dettaglio del presente prodotto l'assenza di difetti di materiale o fabbricazione per due (2) anni dalla data d'acquisto; tale garanzia è soggetta alle limitazioni illustrate di seguito. Il periodo di garanzia non viene esteso in caso di riparazione o sostituzione del prodotto. A eccezione delle limitazioni indicate di seguito, se si riscontrano difetti di materiale o fabbricazione, a propria discrezione KGI (a) riparerà o (b) sostituirà il prodotto senza costi aggiuntivi per componenti o manodopera. Se il modello non è più disponibile e non può essere riparato adeguatamente o sostituito con un modello identico, KGI, a propria discrezione, potrà sostituire l'apparecchio con un modello corrente di valore pari o superiore. In alcuni casi, a seguito di sostituzione con un modello nuovo, potrebbe essere necessario modificare la superficie di montaggio. In tal caso, KGI non si assume nessuna responsabilità per tali modifiche. Per ottenere la riparazione o la sostituzione secondo i termini della presente garanzia, è necessario restituire il prodotto al rivenditore da cui è stato effettuato l'acquisto, completo di scontrino originale. Qualora il reso del prodotto al rivenditore originale non fosse possibile, contattare il nostro servizio di assistenza per i prodotti in garanzia al numero 1-800-554-7724 per concordare, a nostra discrezione, il reso del prodotto alla nostra sede o la distruzione dello stesso sul posto, nonché la restituzione dello scontrino originale. La spedizione, la responsabilità e i costi relativi a reso, riparazione e sostituzione sono di responsabilità dell'acquirente originale.

Limitazioni

- La presente garanzia limitata non copre i guasti del prodotto dovuti, in tutto o in parte, a installazione, conservazione o trasporto non corretti, uso improprio, abuso, incidente, negligenza, movimentazione impropria, riparazione non autorizzata, modifica o usura derivante da uso ordinario o deterioramento ambientale.
- Sono esclusi dalla garanzia limitata danni estetici, ad esempio danneggiamento della vernice, o danni indiretti ad altri oggetti o ai locali che potrebbero essere causati da un guasto del prodotto.
- Questa garanzia limitata perde efficacia e validità in caso di uso non conforme alle istruzioni di KGI.
- Questa garanzia limitata perde efficacia e validità in caso di alterazione o rimozione del numero di serie oppure nel caso in cui il prodotto non fosse acquistato presso Klipsch Group, Inc. o un rivenditore autorizzato (vedere: www.klipsch.com/dealers).

- Questa garanzia limitata termina nel caso in cui l'acquirente originale venda o trasferisca in altro modo la proprietà del prodotto.
- Questa garanzia limitata perde efficacia e validità in caso di difetti o danni causati da installazione o riparazione eseguite da persone fisiche o giuridiche diverse da un installatore o concessionario autorizzato da Klipsch.

QUESTA GARANZIA CONFERISCE SPECIFICI DIRITTI LEGALI; L'UTENTE PUÒ ANCHE AVERE ALTRI DIRITTI CHE POSSONO VARIARE DA UNO STATO, GIURISDIZIONE O PAESE A UN ALTRO. OGNI GARANZIA ESPRESSA E IMPLICITA SUL PRODOTTO, INCLUSE, A TITOLO ESEMPLIFICATIVO E NON LIMITATIVO, LE GARANZIE IMPLICITE DI COMMERCIALITÀ E IDONEITÀ PER UN PARTICOLARE SCOPO, SONO LIMITATE ALLA DURATA DELLA PRESENTE GARANZIA. ALCUNI STATI, GIURISDIZIONI O PAESI NON PERMETTONO L'ESCLUSIONE DI CERTI GARANZIE IMPLICITE, CONDIZIONI O LIMITAZIONI ALLA DURATA DI UNA GARANZIA IMPLICITA O DI CERTI CONDIZIONI, PER CUI QUESTE LIMITAZIONI POTREBBERO NON APPLICARSI. LA RESPONSABILITÀ DI KGI RELATIVAMENTE A Malfunzionamento O DIFETTI AI COMPONENTI HARDWARE È LIMITATA ALLA SOSTITUZIONE O ALLA RIPARAZIONE, COME INDICATO NELL'ENUNCIAZIONE DELLA PRESENTE GARANZIA. KGI NON ACCETTA RESPONSABILITÀ PER PERDITE O DANNI SPECIALI, PUNITIVI, CONSEGUENZIALI O INCIDENTALI, DIRETTI O INDIRETTI, INCLUSE, A PURO TITOLO ESEMPLIFICATIVO, EVENTUALI RESPONSABILITÀ PER RICHIESTE DI TERZE PARTI RELATIVAMENTE A DANNI O PERDITE O NON DISPONIBILITÀ ALL'USO DEL PRODOTTO. LA MASSIMA RESPONSABILITÀ EVENTUALEMENTE A CARICO DI KGI NON POTRÀ SUPERARE IL PREZZO DI ACQUISTO DEL PRODOTTO OGGETTO DELLA RICHIESTA. ALCUNI STATI, GIURISDIZIONI O PAESI NON PERMETTONO L'ESCLUSIONE O LA LIMITAZIONE DI DANNI SPECIALI, INDIRETTI, INCIDENTALI O CONSEGUENZIALI, PER CUI LE LIMITAZIONI O ESCLUSIONI DI CUI SOPRA POTREBBERO NON APPLICARSI.

GARANZIA APPLICABILE FUORI DEGLI STATI UNITI

La garanzia su questo prodotto sarà conforme alla legge vigente al momento della vendita a un cliente fuori degli Stati Uniti. Per richiedere un intervento in garanzia rivolgersi al rivenditore o al distributore.

PORTUGUESE - GARANTIA – EUA

A Klipsch Group, Inc., (KGI), 3502 Woodview Trace, Suite 200, Indianápolis, Indiana (EUA) 46268, garante ao comprador original que este produto estará livre de defeitos de material e de fabricação por 2 (dois) anos a partir da data da compra, sujeito às limitações abaixo. Este período de garantia não é prolongado se repararmos ou substituímos o produto. Com exceção dos limites especificados abaixo, se este produto apresentar defeito de material ou fabricação, a KGI, a seu critério, (a) reparará o produto ou (b) trocará o produto sem cobrar pelas peças nem pela mão de obra. Se o modelo do produto não estiver mais disponível e não puder ser reparado de maneira satisfatória ou trocado por um modelo idêntico, a KGI, a seu critério exclusivo, pode trocar a unidade por um modelo atual de valor igual ou maior. Em alguns casos, pode ser necessário modificar a superfície de instalação no caso de um produto ser substituído por um modelo novo. A KGI não se responsabiliza por tal modificação. Para reparar ou trocar o produto nos termos desta garantia, você deve devolvê-lo ao revendedor do qual foi comprado, acompanhado do recibo original. Se não for possível devolver o produto ao revendedor do qual foi adquirido, você deve entrar em contato com nosso serviço de garantia pelo número 1-800-554-7724 para providenciar a devolução do produto para a KGI ou sua destruição em campo, a nosso critério, bem como fornecer o recibo original.

Cabe ao comprador original pagar pelo frete e custo da devolução, reparo e troca, sendo ele responsável pelo produto durante este processo.

Limitações:

- Esta garantia limitada não abrange falha do produto devida, total ou parcialmente, à instalação incorreta, armazenamento, transporte, uso incorreto, abuso, acidente, negligência, manuseio incorreto, reparo não autorizado, modificação ou desgaste decorrente de uso normal ou deterioração causada pelas condições ambientais.
- Esta garantia limitada não abrange danos cosméticos, incluindo danos na pintura ou danos consequentes a outros componentes ou instalações que possam resultar, por qualquer motivo, de falha do produto.
- Esta garantia limitada perde a validade e é anulada para produtos não usados de acordo com as instruções da KGI.
- Esta garantia limitada perde a validade e é anulada para produtos com números de série alterados ou ausentes, e para produtos não adquiridos da Klipsch Group, Inc. ou de um revendedor autorizado (ver: www.klipsch.com/dealers).

- Esta garantia limitada termina se o comprador original vender ou transferir de outra forma este produto.
- Esta garantia limitada perde a validade e é anulada no caso de defeitos ou danos causados pela instalação ou reparo realizado por qualquer pessoa ou entidade que não seja um instalador ou revendedor autorizado da Klipsch.

ESTA GARANTIA PROPORCIONA A VOCÊ DIREITOS LEGAIS ESPECÍFICOS, SENDO QUE É POSSÍVEL QUE VOCÊ TAMBÉM TENHA OUTROS DIREITOS QUE VARIAM DE ESTADO PARA ESTADO, DE JURISDIÇÃO PARA JURISDIÇÃO OU DE PAÍS PARA PAÍS. TODAS AS GARANTIAS EXPRESSAS E IMPLÍCITAS PARA O PRODUTO, INCLUINDO, ENTRE OUTRAS, QUALQUER GARANTIA IMPLÍCITA DE COMERCIALIZABILIDADE E ADEQUAÇÃO A UMA FINALIDADE ESPECÍFICA, ESTÃO LIMITADAS EM VALIDADE AO TERMO DESTA GARANTIA. ALGUNS ESTADOS, JURISDIÇÕES OU PAÍSES NÃO PERMITEM A EXCLUSÃO DE CERTAS GARANTIAS OU CONDIÇÕES IMPLÍCITAS NEM LIMITAÇÕES SOBRE A DURAÇÃO DE GARANTIAS OU CONDIÇÕES IMPLÍCITAS, PORTANTO ESTA LIMITAÇÃO PODE NÃO SE APLICAR A VOCÊ. A RESPONSABILIDADE DA KGI POR PROBLEMAS DE FUNCIONAMENTO E DEFEITOS DE HARDWARE ESTÁ LIMITADA À TROCA OU REPARO CONFORME DESCRITO NESTA DECLARAÇÃO DE GARANTIA. A KGI NÃO ACEITA RESPONSABILIDADE POR PERDAS OU DANOS ESPECIAIS, PUNITIVOS, CONSEQUENTES OU EMERGENTES, QUER SEJAM DIRETOS OU INDIRETOS, INCLUINDO, ENTRE OUTROS, QUALQUER RESPONSABILIDADE POR REIVINDICAÇÕES DE TERCEIROS CONTRA VOCÊ POR DANOS OU PERDAS OU PELO FATO DE O PRODUTO NÃO ESTAR DISPONÍVEL PARA USO. A RESPONSABILIDADE MÁXIMA ASSUMIDA PELA KGI NÃO SERÁ MAIS DO QUE O VALOR PAGO PELO PRODUTO SUJEITO À REIVINDICAÇÃO. ALGUNS ESTADOS, JURISDIÇÕES OU PAÍSES NÃO PERMITEM A EXCLUSÃO NEM A LIMITAÇÃO DE DANOS ESPECIAIS, INDIRETOS, CONSEQUENTES OU EMERGENTES, PORTANTO A LIMITAÇÃO OU EXCLUSÃO ACIMA PODE NÃO SE APLICAR A VOCÊ.

GARANTIA FORA DOS EUA

A garantia deste produto deve cumprir com a legislação aplicável quando vendido a um consumidor fora dos Estados Unidos. Para obter qualquer serviço coberto pela garantia, entre em contato com o revendedor do qual adquiriu este produto, ou com o distribuidor que o forneceu.

CHINESE - 保修条例 – 美国

杰士 (KLIPPSCH) 集团公司 (KGI) (公司地址: 3502 WOODVIEW TRACE, SUITE 200, INDIANAPOLIS, INDIANA (USA) 46268) 本产品向原始零售购买者提供自购买之日起两年内材料和工艺缺陷的保修, 但须遵守下列限制。如果我们维修或更换产品, 此保修期不会延长。除下面所列保修限制条件以外, 若该产品被证明在材料或工艺上存在任何缺陷, 则KGI将自行选择 (A) 修复产品, 或 (B) 更换产品。修复或更换产品不收取任何部件费或劳务费。若届时我们因不再提供该型号产品而无法有效修复该产品或更换同型号产品, 则KGI将自行决定用同等或更高价值的产品进行更换。在某些情况下, 新型号产品可能需要修改安装界面, 但KGI不负责此类修改。为了获得本保修条款项下的维修或更换服务, 您必须将产品退回给当初卖给您该产品的经销商, 并提供原始发票。如果无法把产品退回给该经销商, 则您需要拨打我们的保修客服电话1-800-554-7724, 以安排将产品退回给我们或进行现场销毁, 具体采取哪种方式由我们决定。另外, 您需要向我们提供原始发票。原始零售买方负责产品返还、修理、更换品运输, 并承担相关义务和费用。

限制条款:

- 若产品故障源于或部分源于安装不当、储存不当、运输不当、误用、滥用、意外事故、疏忽、违反操作规程、擅自修理、改装, 或产品在正常使用中出现磨损或因环境恶化出现磨损, 则产品不享受本有限保修服务。
- 本有限保修不负责保修外观损伤, 包括漆面损伤, 也不负责保修因本产品故障而造成的其它器件损害或周围环境损害。
- 若不按照KGI使用说明使用本产品, 则本保修服务失效。
- 若产品序列号被修改或抹去, 若产品不是从KLIPPSCH (杰士) 集团公司或其授权经销商 (见WWW.KLIPPSCH.COM/DEALERS) 处购得, 则本保修服务失效。
- 若原始零售买方出售该产品或以其它方式转让该产品, 则本有限保修服务终止。
- 若本产品的安装和维修不是由KLIPPSCH指定的安装人员或经销商完成的, 而产品安装中出现故障或损害, 则本有限保修失效。

此保修条款赋予您特定的法律权利, 您可能拥有其它权利。根据您所在州的不同, 司法管辖区的不同, 或国家的不同, 您所拥有的权利可能有所不同。所有对本产品的明示和暗示的担保, 包括但不限于为了达到特定目的的适销性和适用性保修条款, 仅在本保修条款期限内有效。某些州、司法管辖区或国家不允许排除某些暗示保证和条款, 或不允许规定默示保证或条件的有效期, 40

因此本有效期的限制或许并不适用于您。

对于硬件中出现的故障及缺陷, KGI的责任仅限于根据本保修声明中阐明进行产品更换或修理。KGI不负责特殊的、惩罚性的、继发性或偶发性的损害或损失, 无论它们是直接的还是间接的, 包括但不限于任何第三方由于所受损害或损失或产品无法使用而向您提出的索赔。KGI可能承担的最大责任限额不高于您对投诉产品所支付的金额。有些国家、司法管辖区或国家不允许排除或限制那些特殊的、间接的、偶然或继发的损害, 因此上述限制或排除可能并不适用于您。

美国国土之外的保修条例

若本产品销售到美国以外国家或地区, 则其保修事宜须符合适用的法律。为了享受相应的保修服务, 请与销售本产品的商家联系或与供应本产品的经销商联系。

中文 - 保固規定 - 美國

KLIPSCH GROUP, INC. (KGI), 3502 WOODVIEW TRACE, SUITE 200, INDIANAPOLIS, INDIANA (USA) 46268, 向原始零售購買者保證，本產品自購買之日起兩(2)年內不會出現材料和工藝缺陷。購買日期，但須遵守以下限制。如果我們修理或更換產品，保固期不會延長。除以下限制外，如果本產品證明材料或製程有缺陷，凱基證券將自行選擇 (A) 修理產品，或 (B) 更換產品，且不收取零件或人工費用。如果該產品型號不再可用且無法有效修復或更換為相同型號，凱基證券可自行選擇以同等或更高價值的當前型號更換設備。在某些情況下，更換新型號時可能需要修改安裝表面。凱基證券對此類修改不承擔任何責任。若要根據本保固條款取得維修或更換，您必須將產品連同原始收據退還給購買產品的經銷商。如果無法將產品退還給購買該產品的經銷商，您必須撥打 1-800-554-7724 聯絡我們的保固服務電話，以安排將產品退還給我們或在我們的現場銷毀產品。選項，以及向我們提供您的原始收據。退貨、維修和更換的運輸、責任和費用由原始零售購買者承擔。

限制：

- 本有限保固不涵蓋全部或部分因安裝、儲存、運輸、誤用、濫用、事故、疏忽、誤操作、未經授權的維修、修改或正常使用或環境惡化造成的磨損而導致的產品故障。
- 本有限保固不涵蓋外觀損壞，包括油漆損壞，或因產品故障而因任何原因導致的其他組件或場所的間接損壞。
- 對於未依照凱基證券說明使用的產品，本有限保固無效。
- 對於序號被更改或遺失的產品以及不是從 KLIPSCH GROUP, INC. 或授權經銷商處購買的產品 (請參閱：WWW.KLIPSCH.COM/DEALERS)，本有限保固無效。
- 若原始零售購買者出售或以其他方式轉讓本產品，則本有限保固終止。
- 對於由 KLIPSCH 授權安裝商或經銷商以外的任何個人或實體進行安裝或維修而造成的缺陷或損壞，本有限保固無效。

本保證賦予您特定的法律權利，並且您可能還擁有因州、司法管轄區或國家而異的其他權利。對產品的所有明示和默示保證，包括但不限於適銷性和特定用途適用性的任何默示保證，均僅限於本保證期限。某些州、司法管轄區或國家不允許排除某些默示保證或條件，或限制默示保證或條件的持續時間，因此此限制可能對您不適用。凱基證券對硬體故障和缺陷的責任僅限於本保固聲明中規定的更換或維修。凱基證券不承擔任何直接或間接的特殊、懲罰性、後果性或附帶損害或損失的

責任，包括但不限於第三方因損害或損失或產品無法使用而向您提出索賠的任何責任。凱基證券可能承擔的最大責任不會超過您為索賠標的產品支付的金額。某些州、司法管轄區或國家不允許排除或限制特殊、間接、偶然或後果性損害，因此上述限制或排除可能不適用於您。

美國境外保固

當本產品出售給美國境外的消費者時，其保固應遵守適用的法律。若要取得任何適用的保固服務，請聯絡您購買本產品的經銷商或供應本產品的經銷商。

日本語 保証 - 米国

Klipsch Group, Inc. (KGI) (3502 Woodview Trace, Suite 200, Indianapolis, Indiana (USA) 46268) は、正規販売店で新規購入されたお客様に対し、下記の限定内容を条件として、本製品の材質および製造上欠陥がないことを、購入日から2年間、保証します。この保証期間は、本製品が修理または交換されても延長されません。下記の限定内容を除き、本製品の材質または製造上欠陥があることが判明した場合、KGIの判断で、部品費または人件費については無料で、(a) 製品を修理するか、または (b) 製品を交換します。現行モデルが入手不可能か、事実上修理できない、または同一モデルで交換できない場合は、KGI独自の判断で、同等またはそれ以上の上位モデルと、ユニットを交換する場合があります。新しいモデルと交換する場合には、取付け表面の補修が必要となることがあります。KGIは、かかる補修に対し、いかなる責任または賠償責任も負いません。本保証の条件に基づいて修理または交換される場合、本製品をご購入いただいた販売店に、購入の際のレシートまたは領収書を一緒に添付してご返送いただくか、お持ち込みいただく必要があります。購入元の販売店にご返送またはお持ち込みができない場合は、KGIの保証サービス（電話番号：1-800-554-7724）までお問い合わせください。購入の際のレシートまたは領収書の提示方法の他、KGIに製品を返送していただくか、そのまま破棄していただくか、KGIで判断いたします。返却、修理、交換にかかる送料、責任および費用は、販売店で購入されたお客様のご負担となります。

限定内容：

- 不適切な設置、保管、輸送、誤用、悪用、事故、過失、誤操作、無認可の修理、改造、または通常の使用もしくは環境の悪化による摩耗から全体的または部分的に発生する製品の不具合は、本限定保証の対象とはなりません。
- 塗装の損傷を含む、表面的な損傷、または製品の不具合により何らかの理由で他の構成機器または建物に生じた結果的な損害は、本限定保証の対象とはなりません。
- KGIの取扱説明書に従って使用されていない製品については、本限定保証は無効となります。
- シリアル番号が変更されたか、もしくはシリアル番号のない製品、またはKlipsch Group, Inc.もしくは正規販売店 (www.klipsch.com/dealers参照) から購入されていない製品については、本限定保証は無効となります。

- 新規購入されたお客様が本製品を販売またはその他の方法で譲渡した場合、本限定保証は終了します。
- Klipsch認定の設置業者または販売業者以外の者または団体が行った設置または修理によって生じた欠陥または損傷については、本限定保証は無効となります。

この保証は、お客様に対し特定の法的権利を付与するものですが、州、司法管轄区、または国により、その他の権利が認められる場合があります。製品に対するすべての明示的および黙示的な保証（商品性および特定目的に対する適合性の黙示的保証を含むがこれらに限定されない）は、本保証の条件で定めた期間に限定されます。一部の州、司法管轄区、または国では、特定の黙示的保証もしくは条件の排除、または黙示的保証もしくは条件の存続期間に対する限定を認めていないため、本限定がお客様に該当しない場合があります。ハードウェアの不具合および欠陥に対するKGIの責任は、本保証規定に定めた交換または修理に限定されます。KGIは、直接的であるか間接的であるかを問わず、特別、懲罰的、結果的または付随的な損害または損失に対する責任を負いません。これには、損害または損失に対する第三者からお客様への請求、または使用できない製品に対する責任が含まれますが、これらに限定されません。KGIが責任を負う最高責任額は、お客様が請求の対象となる製品に対して支払った金額を限度額とします。一部の州、司法管轄区、または国によっては、特別、間接的、結果的、付随的な損害の排除または限定を認めていないため、上記の限定または排除がお客様に該当しない場合があります。

米国外での保証

本製品の保証は、米国外の消費者に販売される場合、適用法に準拠するものとします。該当する保証サービスをご利用になる場合は、お買い上げの販売店または本製品の正規販売代理店までお問合せください。

한국어 - 제품 보증 - 미국

Klipsch Group, Inc., (KGI), 3502 Woodview Trace, Suite 200, Indianapolis, Indiana (USA) 46268는 최초 소매 구매자에게 구입일로부터 2년 동안 적절하게 사용 및 유지 관리된 경우 이 제품의 재료와 기술을 보증합니다. 본 제품이 그 제정 및 작업에 하자가 있는 경우, KGI는, 본사의 선택으로, 부품 또는 수리비를 청구하지 않고 (a) 제품 수리 또는 (b) 제품 교체를 제공합니다. 제품 모델이 더 이상 제공되지 않거나 동일한 모델로 유효하게 수리되거나 교체될 수 없는 경우에는, KGI가 독단적인 옵션으로 동일하거나 더 비싼 현재 모델로 교체를 할 수 있습니다. 때로는, 새로운 모델로 교체될 때 탑재 표현의 변형이 필요할 수도 있습니다. KGI는 이러한 변형에 책임 또는 의무가 없습니다. 본 보증 약관 하에 수리 및 교체를 요구하려면, 가능하다면 판매자에게 반품하십시오. 그러하면 판매자가 수리 또는 교체 절차를 알려줍니다. 원본 영수증의 사본 제출이 요구됩니다.

교체/수리의 반환 선택은 초기 소매 구매자의 책임입니다.

제한:

- 본 한정된 보증에는 부적절한 설치, 오용, 남용, 사고, 부주의, 부주의, 일상적인 사용에 따른 마모 또는 환경적 악화는 해당되지 않습니다.
- 본 한정된 보증에는 어떠한 이유로든 제품의 고장을 일으킬 수 있는 페인트 손상 또는 다른 부품 또는 구조 결과적 손상을 포함한 외관상 손상은 해당되지 않습니다. 어떠한 이유로든 제품의 고장을 일으킬 수 있는.
- 본 한정된 보증은 KGI의 지시를 따르지 않고 사용하는 제품에 관하여는 효력이 없습니다.
- 본 한정된 보증은 개조되거나 일련번호가 없는 제품 및 승인된 소매점에서 구입하지 않은 제품에 관하여는 효력이 없습니다.
- 본 한정된 보증은 본 제품을 제3자에게 판매 또는 이전하는 경우에는 효력이 없습니다.

본 품질 보증은 귀하에게 특정한 법적 권리를 부여하며, 귀하는 또한 주마다, 사법권 관할 지역마다 또는 국가마다 다를 수 있는 권리를 갖고 있습니다. 하드웨어의 오작동 및 결함에 대한 KGI의 책임은 본 품질 보증서에 설명된 교체 및 수리로 제한됩니다. 상업성의 목시적 품질 보증 및 특정 목적에 적합함을 포함하지만 단지 이에 국한되지 않는 제품에 대한 모든 명시적 및 목시적 품질 보증은 본 품질 보증의 약관의 시간으로 국한됩니다. 일부 주, 사법관할 구역 및 국가는 목시적 품질 보증

또는 조건이 지속되는가에 대한 목시적 품질 보증 또는 조건의 제의를 허락하지 않습니다. 그러므로 이러한 제한은 귀하에게 적용되지 않을 수 있습니다. KGI는 손해에 대하여 귀하에 대하여 제3자가 요구하는 손해배상 또는 사용하지 못한 제품에 대한 모든 책임을 제한없이 포함하여, 특정 직접적, 필연적 또는 결과적 또는 부수적 손해의 책임이 없습니다. KGI가 책임질 수 있는 최대한 금액은 배상청구의 주체인 제품에 대하여 귀하가 지불한 금액을 넘지 않습니다. 일부 주, 사법권 관할 구역 또는 국가에서는 제의 및 제한을 허용하지 않습니다. 특정한 직접, 간접 또는 결과적 손해, 그러므로 상기 제한 또는 예외는 귀하에게 적용되지 않을 수 있습니다.

미국 외에서의 품질 보증.

본 제품의 품질 보증은 미국 외에서 소비자에게 판매되는 경우 적합한 법을 따릅니다. 적합한 품질 보증 서비스를 받으시려면, 귀하가 본 제품을 구매한 소매점 또는 본 제품을 배포한 판매업자에게 연락하십시오.

Klipsch®

KEEPERS OF THE SOUND

3502 WOODVIEW TRACE, INDIANAPOLIS, IN, USA

KLIPSCH.COM

©2024, Klipsch Group, Inc. Klipsch Group, Inc. is a wholly-owned subsidiary of Voxx International Corporation. Klipsch and Keepers of the Sound are trademarks of Klipsch Group, Inc., registered in the United States and other countries. The *Bluetooth®* word mark is a registered trademark owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such mark by Klipsch Group, Inc. is under license.

V01 - 240122